

DIALOGO

L'agricoltore Barabbino porta a regalare l'uva al suo padron Vitale

(Poesia in Dialetto Romagnolo)

e dice

C. — Ben troved padroun Videl
me a ho port de muscatel
un po' d' canein e do tri figh
a l'ho trattè proprie d'amigh.

P. — Bravo il mio Barabino!
come andrem quest' an col vino?
del formentoun vè caristia
l'uva pare che vi sia?...

C. — Cosa vola sor padroun
cl' an cl' ammença e formantoun
can piov mai d' Loui e d' Agost
e scarseggia ancora e most.

P. — To! la gran uva che vi era
sul finir di Primavera
ch'eravamo persuasi
a non aver bastanza vasi,
è sparita! dove è andata?
via il Diavol l'ha portata?!

C. — In l'ha porta via nissoun
ma l'è questa la question...
Do cla dè cla gran tempesta
in più sit poch i ne resta,
in tutt i post in generel
qual cosleina le andè mel,
di grap che a cres iaveva chmenz
dalla secca i ne vnu innenz,
quei che vnu a maturazion
la è l'istess dta munizion,
e quest' sará la grand arvena
che vedrà che poch la svena.

P. — Quante cose vai trovare!
bravo sei da chiacchierare!
se tu eri un avvocato
che t'avessero chiamato
Musolino Palizzolo
eran liberi di volo!!

C. — A n'à bso gn da gonfiem tent
a so l'è vera un ignorent
ma per capila la rasoun
a la capisc mei d' Lu padroun!

P. — Lo so... dimmi brontolone
à misurato il formentone?

C. — Magara pu can lissa veist
corpo anca d' Anticreist!
ai lo dè ai lo dè un scandai...
ma azzi... pu chi sbai!
in confront dl'an passed
i du terz i na basted!

An.. vent sac e tre cassel
st' an, sei sach e pou poc bel!

P. — Solo che tre sacchi a testa?
poveraccio che ti resta
quest' Inverno da mangiare?
dimmi su comè voi fare?

C. — Me a ho pens padroun da st' ora....
se vo la psciona ca lavora
una gran vita an la voi fe
ma an voi nienca tribulè!
Sa m' ammenca la magnuga
i ciap treno a vagh vi d' fuga
con la dona e chi burdil
a bat al corni a te Brasil.
Perchè Dio quand l'à fat l'om
cla cridù d' fe un galantom)
e i ha ditt; sarà e lavor
e tu dover; con gran sudour
la tera ti t' lavorarè
e con i frutt te da campè!
ma a na migh deitt a ma nissoun
lavora, suda e sta a digiun!
dighie ben o mel padroun
am per d' avè meza rasoun!

P. — Sei un bravo parlatore
un Cicerone professore,
tralasciam questo contrasto
quanto grano t'è rimasto?
sul raccolto in generale
su per giù non vi fu male...

C. — Al so, e nost e fu un po fiac!
ai n' em avù ventidou sac,
tri dla smenta ai n' em cavè,
un me pret a n' avem de
e pu... an voleva nienc stè zitt,
tri cavamme per e fitt,

BIBLIOTECA GAMBETTI

tre cassel me macchinista,
qualch cosa ma iarteista,
un po i prior per fe la festa
e capirà quel ca m'arresta!

P. — A questo conto che tu fai
cinque sacchi già n'avrai.
aggiungi sei ci formentone
(ti darò la mia porzione)
pensa se t'arriveranno
al raccolto quest'altranno

C. — Nonsignora... nienca a dil!
a n'arriv nienca m'Avril...
a ho la moi s'una vantresca
quand la fa la pieda iresca
a magnen zinq tutt al mattein
la fa cont d'un zuccarein!
e prima ch' sia l'ora d' nota
lei la torna a dei la bota.
I burdell iè come i pull
chin satrova mai sadull,
sai voi fe ma tutt al spes
zinq casel am vo t'un mes,
senza d'quel ca ho te cantoun
a no bisogn set sach padroun.

P. — Ebene io te la darò
ma questo patto ti farò,
darai il vino tutto a me
e la vinaccia tutta a te.

C. — Cosell padroun! com'ella ste
st'interess a ni so fe!
per de mal bestie i la d'Inverne
e che vaga un po all'inferne!
e me d'Agost pe sol Leon
ca raspa zou at chi calancoun
con l'acquadizza at li budel?!
lan me sta ben padroun Videl
ches faza pu un ent contadein
che me a vagh pe mi distein!

P. — Dunque come tu voi fare
il tuo debito a pagare?
coi discorsi che mi fai
non vorresti pagar mai!..

C. — Purtroppo a peg me sor padroun
tutt i depte anche i taion!
i quattrein di salbadour
ei porta vi tutt e fattour...
i videll quel chi guadagna
Barabein quist a ni magna...
i la d'Zugn es vend la seda
un sold che un sold in me fa veda,
donca am per d'paghè abbastanza
sam da un quel da mett tla penza.

P. — Lo so! tu paghi a puntino
o scherzato Barabino

(Proprietà letteraria)

non ti devi già inquietare
quel che voi vieni a pigliare
che per te la casa è aperta,
dunque allegri! e sempre allerta
e vedrai che da Vitale
avrà del bene e non del male.

C. — Al so... al coss! led'chi sboccoun!
addio donca sor padroun
al salut a voi andè
in campagna a lavorè.

P. — Ti saluto dunque, bravo!
giusto non mi rammentavo
ti volevo dimandare,
senti mai a chiacchierare!
lassù da te nella bottega
i contadini sulla Lega?

C. — Sisignora sor padroun
i ne d' quei ca' na passioun
chi la mitria su anche d' men
si fuss capec da mettie al men.
I sta aspitand i li tutt clour
una camera d'lavour
chei trova e bandol dila madasa
e pu is arrola tutt in masa;
perchè i ciacara in campagna
che i contadein a tla Romagna
do clai iè is la pasa bein
i magna e greit i bev e vein,
dov invèc i qua da noun
acqua e piedà d'formanton!

P. — Tutto questo sarà vero?...
io non ne credo un zero:
Se la mettersero su mai
dimmi un poco tu, ci stai?!...

C. — A ho promess m'un galantom
a sarò e prim a fe e mi non.

P. — E se io ti do licenza?

C. — A andarò! sla mi pacenza
magara enca a callicutt!
ma Lou padroun prima di tutt....
se coss che quest sia un dellitt,
l'avrà rasoun da no ste zitt!
ma san dagh dan o ma nissoun
a voi ste sla su pussion!....

P. — In quanto a questo parleremo!...
anche questa noi vedremo!

C. — Addio donch al arsalut.
a rivederci becch fuciud
(e rispos e su padroun)
e de una spinta in te portoun
e Barabein e s'andò via.
E sa voli sta poesia
a faz pochi compliment
dem un sold ca so content.